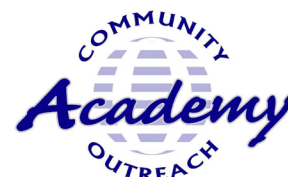




ЧАРТЕРНАЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ШКОЛА COMMUNITY OUTREACH ACADEMY



www.outreachacademy.org • (916) 286-1950 • Директор школы Лариса Гончар

СКН – “CAPTURING KIDS’ HEARTS” is an acronym which, for the last several years, has been growing in popularity and familiarity throughout the school system and has become a sort of motto for many educators. How do we, as parents and teachers, capture such frail, precious, and young hearts—capture, conquer, and sow—in order to be able to reach the mind, habits, character, to channel the endless energy and potential that lives in every child toward something noble and good? This is a truly monumental task. However, there is another acronym which we seldom use, and it is just as important: CAH – “Capturing Adults’ Hearts”. We can see the need for this in our children’s eyes, in their timidly raised hands, in their tears, in their achievements and failures, even in their childish rebellion. “Hey, let me into your adult world, hear me out, understand me, reach out to me, share a part of your heart with me!” A true mentor – a teacher, a mother, a father – must have the ability to hear this often subtle cry for help and know how to react to it. A child’s education is a two way street: we strive to reach our little ones as they try to reach us. Therefore, capturing the heart of a little one is only possible if we give them our own heart in return.

СКН – “CAPTURING KIDS’ HEARTS” (“Завоевать Сердца Детей”) – аббревиатура, которая в последние годы все чаще звучит в школьной среде и стала девизом для многих педагогов. Как нам, родителям и учителям, захватить совсем еще маленькое сердце ребенка – завоевать, пленить, привязать к себе так, чтобы потом через него добраться до ума, до рук, до привычек, до характера; чтобы повлиять на ребенка и направить его к правильному и доброму? Это действительно жизненно важно. Но есть еще одна аббревиатура, о которой мы, возможно, вспоминаем и говорим не так часто, но за которой скрывается второй, не менее важный фактор воспитания: САН – “Capturing Adults’ Hearts” – “Завоевать Сердца Взрослых”. Как часто это желание читается в глазах наших детей, в их несмело поднятых руках, в их слезах, в успехах и неудачах, даже в их детском бунте: “Пожалуйста, впусти меня в свой взрослый мир, услышьте меня, поймите меня, наклонитесь надо-мной хоть кто-нибудь, откройте для меня свое сердце!” Настоящий воспитатель – учитель, мать, отец – должны обладать способностью слышать этот детский голос и реагировать на него. Образование ребенка – это двухсторонний процесс: мы стремимся достучаться до наших малышей, а они, в свою очередь, пытаются добраться до наших сердец. Однако покорить детское сердце возможно только в том случае, если мы обратим к ребенку свое сердце.



WE ARE ONCE AGAIN, PROUD TO ANNOUNCE, THAT COA ELEMENTARY HAS BEEN CHOSEN AS A CAPTURING KIDS HEARTS NATIONAL SHOWCASE SCHOOL THIS YEAR!



Principal's Column

By Larissa Gonchar



outreachacademy.org